

---

# الفصل الأول

مقدمة

---

## مقدمة

1-2	جدول المحتويات
1-5	معلومات عن اللوائح
1-5	بيان لجنة الاتصالات الفدرالية لتداخل الترددات اللاسلكية من الفئة ب
1-6	شروط لجنة الاتصالات الفيدرالية
1-7	تعليمات السلامة
1-10	إرشادات السلامة لاستخدام بطارية الليثيوم
1-14	البيان الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)
1-21	العلامات التجارية
1-21	تاريخ النسخة المنقحة

## تعريفات

2-2	خريطة الدليل
2-3	إخراج محتويات العبوة
2-4	المواصفات
2-8	نظرة عامة على المنتج
2-8	عرض علوي مفتوح
2-13	منظر جانبي أمامي
2-14	منظر جانبي أيمن
2-16	منظر جانبي أيسر
2-18	منظر جانبي خلفي

2-19 ..... منظر جانبي سطحي

## بدء التشغيل

3-2 ..... إدارة الطاقة

3-2 ..... توصيل طاقة التيار المتردد

3-4 ..... استخدام طاقة البطارية

3-9 ..... وظيفة ECO لتوفير الطاقة

3-10 ..... إدارة الطاقة في نظام تشغيل Windows

3-12 ..... إرشادات توفير الطاقة

3-13 ..... عمليات التشغيل الأساسية

3-13 ..... إرشادات السلامة والاستخدام المريح

3-14 ..... اكتساب عادات عمل جيدة

3-15 ..... التعرف على لوحة المفاتيح

3-21 ..... التعرف على اللوحة اللمسية

3-24 ..... حول محرك القرص الثابت

3-25 ..... توصيل الأجهزة الخارجية

3-25 ..... استخدام جهاز التخزين الضوئي الخارجي

3-26 ..... توصيل الأجهزة الطرفية

3-28 ..... توصيل أجهزة الاتصال

3-31 ..... إزالة الجهاز بأمان

3-32 ..... استبدال المكونات وتحديثها

## إعدادات BIOS

4-2	حول إعدادات BIOS
4-2	متى يمكن استخدام إعدادات BIOS؟
4-2	كيف يمكن تشغيل إعدادات BIOS؟
4-3	مفاتيح التحكم
4-4	قائمة إعدادات BIOS
4-5	Main menu (قائمة الرئيسية)
4-7	Advanced menu (قائمة متقدمة)
4-9	Boot menu (قائمة تمهيد)
4-10	Security menu (قائمة الأمان)
4-12	Save & Exit menu (قائمة حفظ وخروج)

## معلومات عن اللوائح

### بيان لجنة الاتصالات الفيدرالية لتداخل الترددات اللاسلكية من الفئة ب

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتطابق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار عند التركيب داخل المنشآت السكنية؛ حيث إن هذا الجهاز يولد ويستخدم بل ويمكن أن تصدر عنه ترددات لاسلكية، ولذا فإنه قد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات. ومع ذلك فليس هناك ثمة ما يضمن عدم حدوث هذه التداخلات عند التركيب في منشأة معينة. وفي حالة تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال أجهزة الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده بتشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز، يفضل أن يقوم المستخدم بمحاولة تصحيح هذا التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موضعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ طاقة على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك الدائرة المتصلة بها وحدة الاستقبال.
- الرجوع إلى الموزع المحلي أو فني راديو/تلفزيون متخصص للحصول على المساعدة اللازمة.

#### ملاحظة

- ♦ قد يتسبب إدخال أي تغييرات أو تعديلات دون الموافقة عليها صراحة من قبل الجهة المسؤولة عن التوافق مع مواصفات اللجنة الفيدرالية للاتصالات في إلغاء أهلية المستخدم لتشغيل الجهاز.
- ♦ يجب استخدام الكبلات المحمية من التداخل وكبلات توصيل التيار المتردد، إن وجدت، للالتزام بقيود الانبعاثات.

## شروط اللجنة الفيدرالية للاتصالات

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد اللجنة الفيدرالية للاتصالات. ويخضع تشغيله للشرطين التاليين:

- عدم تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- قبول هذا الجهاز لأي تداخل بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في أوضاع تشغيل غير مرغوبة.

## تعليمات السلامة



يجب قراءة تعليمات السلامة بعناية وبشكل تام.  
يرجى مراعاة جميع التنبيهات والتحذيرات المطبوعة على الجهاز أو الواردة في دليل الاستخدام.



احتفظ بدليل الاستخدام المرفق مع العبوة للرجوع إليه فيما بعد.



احفظ هذا الجهاز بعيداً عن الرطوبة ودرجات الحرارة المرتفعة.



ضع الجهاز على سطح ثابت قبل تهيئته.

♦ تأكد من أن الجهد الكهربائي في النطاق الآمن وقد تم ضبطه بالشكل الصحيح على 100~240 فولت قبل توصيل الجهاز بمنفذ الطاقة.

♦ احرص دائماً على فصل كبل التيار المتردد من المنفذ قبل تركيب أية بطاقة أو وحدة إضافية في الجهاز.

♦ احرص دائماً على فصل كبل التيار المتردد أو إخراج وحدة البطارية أو إيقاف تشغيل مقياس الحائط في حالة ترك الجهاز دون استخدام لفترة زمنية محددة بهدف الحد من استهلاك الطاقة بأقصى قدر ممكن.



تستخدم الفتحات الموجودة في الحاوية لتحريك الهواء ومنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز. لذا تجنب تغطية هذه الفتحات.



لا تترك الجهاز في بيئة غير مكيفة حيث تكون درجة حرارة التخزين أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) أو أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت)؛ إذ قد يتسبب ذلك في تلف الجهاز.



لا تقم بسكب أي سائل داخل الفتحات؛ حيث قد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز أو التعرض لصدمة كهربائية.



قم بوضع كبل التيار بعيدًا عن المارة، وتجنب وضع أي شيء أعلى الكبل.



عند توصيل كبل متحد المحور في موالف التلفزيون، فإنه يلزم التأكد من توصيل الغطاء المعدني بنظام التأريض الوقائي الخاص بالمهايي توصيلًا سليمًا.



احرص دائمًا على إبعاد الأجسام المغناطيسية أو الكهربائية القوية عن الجهاز.



- استخدم نفس نوع البطارية أو نوع مكافئ لها، حسبما توصي به الجهة المصنعة، وذلك للحيلولة دون حدوث انفجار نتيجة استبدال البطارية بصورة غير صحيحة.
- احرص دائمًا على وضع البطارية في مكان آمن.





في حالة التعرض لأي من الحالات التالية، اطلب فحص الجهاز من قبل فني الخدمة:

- ♦ تعرض كبل أو مقبس التيار للتلف.
- ♦ تسرب أي سائل إلى داخل الجهاز.
- ♦ تعرض الجهاز للرطوبة.
- ♦ عدم عمل الجهاز بصورة جيدة أو تعذر تشغيله وفقًا لدليل المستخدم.
- ♦ تعرض الجهاز للسقوط والتلف.
- ♦ وجود آثار تحطم واضحة على الجهاز.



#### التصميم الصديق للبيئة وإعادة التدوير

- ♦ روعي تصميم هذا الجهاز ومكوناته من مواد يمكن إعادة تدويرها عندما يصبح غير مُستخدم.
- ♦ لا تتوفر خدمات التخلص من هذا الجهاز وإعادة تدويره إلا في بعض الدول.
- ♦ يرجى الاتصال بالموزع المحلي للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية إعادة التدوير والتخلص من الجهاز.



廢電池請回收

For better environmental protection, waste batteries should be collected separately for recycling or special disposal.

## إرشادات السلامة لاستخدام بطارية الليثيوم

(English) **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

(French) **(Français) ATTENTION:** Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usées conformément aux instructions du fabricant.

(German) **(Deutsch) VORSICHT:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen vom Hersteller empfohlenen gleich-wertigen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

(Spanish) **(Español) PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Cámbiela solo por la misma o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Descarte usar baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

(Italian) **(Italiano) ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione della batteria se sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o con uno equivalente come indicato nel manuale del produttore. Smaltire le batterie usate come da istruzioni del produttore.

(Russian) **(Русский) Внимание:** Существует опасность взрыва батареи в случае неправильной замены. Для замены всегда используйте такую же или эквивалентную, рекомендованную производителем оборудования. Следуйте инструкциям производителя при утилизации использованных батарей.

(Turkish) **(Türkçe) UYARI:** Pili yanlış yerleştirilirse patlayabilir. Aynı ya da muadili bir pille değiştiriniz. Kullanılmış pilleri

.üreticinin talimatlarına göre değerlendiriniz

(Greek) (Ελληνικά) ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα. Να αντικαθιστάτε μόνο με τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο με αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής του εξοπλισμού. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ως απορρίμματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή

(Polish) (Polski) OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana może spowodować eksplozję baterii. Zamianę można wykonać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu zalecaną przez producenta urządzenia. Zużyte baterie można wyrzucać zgodnie z instrukcjami producenta

(Hungarian) (Magyar) VIGYÁZAT: A nem megfelelő akkumul tor haszn lata robban svesz lyes. Kizárólag ugyanolyan, vagy a berendezés gyártója által ajánlott, egyenértékű típust használjon. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításának megfelelően ártalmatlanítsák

(Czech) (Čeština) UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu při chybné výměně baterie. Nahradte pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem zařízení. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů výrobce

(Traditional Chinese) (繁體中文) 注意: 若電池未正確更換, 可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。  
☐ 請依原廠指示處理廢棄電池

(Simplified Chinese) (简体中文) 注意: 若电池未正确更换, 可能会爆炸。请用原厂建议之同款或同等级的电池来更换。请  
☐ 依原厂指示处理废弃电池

(Japanese) (日本語) 警告: バッテリーの取り扱いを誤ると、液漏れや破裂などにより生命や財産に重大な影響を及ぼす恐れがあります。指定された型番以外のバッテリーは使用しないでください。バッテリーを廃棄する場合は、各自自治体の規則に従って適切に処理して下さい

(Korean) (한국어) 주의: 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 위험이 있습니다. 타입이 잘치 제조업체에서

권장하는 것과 동일하거나 동등한 배터리로만 교체하십시오. 사용한 배터리는 제조업체의 지침에 따라  
.폐기하십시오

(Vietnamese) (Tiang Viet) LƯU Ý: Thay thế pin không tương thích có thể dẫn đến nguy cơ bị nổ. Chỉ thay thế bằng pin  
cùng loại hoặc loại tương ứng khuyến dùng bởi nhà sản xuất thiết bị. Vứt bỏ pin đã sử dụng theo hướng dẫn của nhà  
.sản xuất

(Thai) (ไทย) ข้อควรระวัง: ถ้าใส่แบตเตอรี่อย่างผิดถูกต้อง อาจมีอันตรายจากการระเบิดขึ้นได้ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชนิดเดียวกับ  
หรือเทียบเท่า ที่แนะนำโดยผู้ผลิตอุปกรณ์เท่านั้น ทั้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำของผู้ผลิต

(Indonesian) (Bahasa Indonesia) PERHATIAN: Bahaya ledakan dapat terjadi jika salah memasang baterai. Ganti  
baterai hanya dengan jenis yang sama atau setara sesuai rekomendasi pabrik peralatan tersebut. Buang baterai bekas  
sesuai petunjuk pabrik

(Serbian) (Srpski) OPREZ: Ukoliko baterija nije ispravno postavljena, postoji opasnost od eksplozije. Zamenu izvršite  
koristeći isključivo istu ili ekvivalentnu bateriju koju preporučuje proizvođač opreme. Odbacite iskorišćene baterije u  
.skladu sa uputstvima proizvođača

(Netherlands) (Nederlands) LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij niet goed geplaatst wordt. Uitsluitend te  
vervangen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant. Gooi batterijen  
.weg volgens de plaatselijke instructies

(Romanian) (Română) ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau  
.echivalent recomandat de fabricantul echipamentului. Evacuați bateriile folosite conform instrucțiunilor fabricantului

(Portuguese) (Português) ADVERTÊNCIA: Perigo de explosão se a bateria é substituída incorrectamente. Substitua  
somente com o mesmo tipo ou equivalente recomendado por o fabricante do seu equipamento. Descarte as baterias

.utilizadas de acordo com as instruções do fabricante

(Swedish) (Svenska) VARNING: Explosionsfara vid felaktigt batteritype. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruction

(Finnish) (Suomi) VAROITUS: Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan .valmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti

(Slovak) (Slovenčina) UPOZORNENIE: V prípade nesprávnej výmeny batérie existuje nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnakú batériu alebo za rovnocenný typ batérie, ktorý odporúča výrobca zariadenia. Batérie zneškodnite podľa pokynov výrobcu

(Slovenian) (Slovenščina) POZOR: V primeru nepravilne zamenjave baterije obstaja nevarnost njene eksplozije. Baterijo zamenjajte le z enako ali ekvivalentno vrsto, ki jo priporoča proizvajalec. Odpadne baterije odstranite skladno z .navodili proizvajalca

(Danish) (Dansk) ADVARSEL! Lithiumbatteri --- Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med .batteri af same fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren

(Norwegian) (Norsk) ADVARSEL: Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt same batteritype eller en .tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner

(Bulgarian) (Български) ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия ако батерията бъде неправилно поставена. Поставете батерия от същия вид или еквивалентна батерия, която се препоръчва от производителя. Изхвърлете .използваните батерии като спазвате указанията на производителя

(Croatian) (Hrvatski) OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neprikladnom. Zamijenite je samo .jednakom ili nadomjesnom vrstom prema preporuci proizvođača. Istrošene baterije zbrinite u skladu s uputama

proizvodača

(Estonian) (Eesti) ETTEVAATUST! Plahvatusoht, kui aku on valesti paigaldatud. Asendage ainult sama või tootja poolt soovitatud võrdväärse akuga. Hävitage kasutatud aku vastavalt tootja juhiste

(Persian) (فارسی)

أخطار: در صورت عدم نصب و جا گذاری صحیح باتری، احتمال انفجار باتری وجود دارد. در صورت تعویض باتری، تنها از باتریهای پیشنهادی شرکت تولید کننده استفاده نمایید. از دور انداختن باتری خودداری کنید و بر طبق راهنمایی شرکت تولید کننده عمل نمایید.

(Arabic) (العربية)

تحذير: خطر، قد تتعرض البطارية للانفجار والتلف إذا تم استبدالها بنوع غير أصلي. استبدل فقط بنفس أو نوع مكافئ أوصى به من قبل منتج الجهاز. تجاهل البطاريات المستعملة وفقا لإرشادات الشركة المصنعة.



## البيان الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

(English) Under the European Union ("EU") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of "electrical and electronic equipment" cannot be discarded as municipal waste anymore and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such products at the end of their useful life.

(French) (Français) Au sujet de la directive européenne (EU) relative aux déchets des équipement électriques et électroniques, directive 2002/96/EC, prenant effet le 13 août 2005, que les produits électriques et électroniques ne peuvent être déposés dans les décharges ou tout simplement mis à la poubelle. Les fabricants de ces équipements seront obligés de récupérer certains produits en fin de vie.

(German) ([Deutsch](#)) Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden, die sich auf 13. August, 2005 wirken. Und der Hersteller von bedeckt Elektronik-Altgeräte gesetzlich zur gebrachten Produkte am Ende seines Baruchbarkeitsdauer zurückzunehmen.

(Spanish) ([Español](#)) Bajo la directiva 2002/96/EC de la Unión Europea en materia de desechos y/o equipos electrónicos, con fecha de rigor desde el 13 de agosto de 2005, los productos clasificados como "eléctricos y equipos electrónicos" no pueden ser depositados en los contenedores habituales de su municipio, los fabricantes de equipos electrónicos, están obligados a hacerse cargo de dichos productos al término de su período de vida.

(Italian) ([Italiano](#)) In base alla Direttiva dell'Unione Europea (EU) sullo Smaltimento dei Materiali Elettrici ed Elettronici, Direttiva 2002/96/EC in vigore dal 13 Agosto 2005, prodotti appartenenti alla categoria dei Materiali Elettrici ed Elettronici non possono più essere eliminati come rifiuti municipali: i produttori di detti materiali saranno obbligati a ritirare ogni prodotto alla fine del suo ciclo di vita.

(Russian) ([Русский](#)) В соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) по предотвращению загрязнения окружающей среды использованным электрическим и электронным оборудованием (директива WEEE 2002/96/EC), вступающей в силу 13 августа 2005 года, изделия, относящиеся к электрическому и электронному оборудованию, не могут рассматриваться как бытовой мусор, поэтому производители вышеперечисленного электронного оборудования обязаны принимать его для переработки по окончании срока службы.

(Turkish) ([Türkçe](#)) Avrupa Birliği (AB) Kararnamesi Elektrik ve Elektronik Malzeme Atığı, 2002/96/EC Kararnamesi altında 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, elektrikli ve elektronik malzemeler diğer atıklar gibi çöpe atılamayacak ve bu elektronik cihazların üreticileri, cihazların kullanım süreleri bittikten sonra ürünleri geri toplamakla yükümlü olacaktır.

(Greek) (Ελληνικά) Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») περί Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), η οποία λαμβάνει ισχύ στις 13 Αυγούστου 2005, τα προϊόντα «ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» δεν είναι δυνατόν να απορριφθούν πλέον ως κοινά απορρίμματα και οι κατασκευαστές καλυμμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι υποχρεωμένοι να πάρουν πίσω αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

(Polish) (Polski) Zgodnie z Dyrektywą Unii Europejskiej ("UE") dotyczącą odpadów produktów elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa 2002/96/EC), która wchodzi w życie 13 sierpnia 2005, tzw. "produkty oraz wyposażenie elektryczne i elektroniczne" nie mogą być traktowane jako śmieci komunalne, tak więc producenci tych produktów będą zobowiązani do odbierania ich w momencie gdy produkt jest wycofywany z użycia.

(Hungarian) (Magyar) Az Európai Unió („EU”) 2005. augusztus 13-án hatályba lépt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK irányelve szerint az elektromos és elektronikus berendezések többé nem kezelhetők lakossági hulladékként, és az ilyen elektronikus berendezések gyártói kötelessé válnak az ilyen termékek visszavételére azok hasznos élettartama végén.

(Czech) (Čeština) Podle směrnice Evropské unie ("EU") o likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/EC platné od 13. srpna 2005 je zakázáno likvidovat "elektrické a elektronické výrobky" v běžném komunálním odpadu a výrobci elektronických výrobků, na které se tato směrnice vztahuje, budou povinni odebírat takové výrobky zpět po skončení jejich životnosti.

(Traditional Chinese) (繁體中文) 歐盟已制訂有關廢電機電子設備法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明文規定「電機電子設備產品」不可再以都市廢棄物處理，且所有相關電子設備製造商，均須在產品使用壽命結束後進行回收。

(Simplified Chinese) (简体中文) 欧盟已制订有关废电机电子设备法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明



文規定「电机电子设备产品」不可再以都市废弃物处理，且所有相关电子设备制造商，均须在产品使用寿命结束后进行回收□

(Japanese) (日本語) 2005 年 8 月 13 日以降に EU 加盟国を流通する電気・電子製品には WEEE 指令によりゴミ箱に×印のリサイクルマークの表示が義務づけられており、廃棄物として捨てることの禁止とリサイクルが義務づけられています。

(Korean) (한국어) 2005 年 8 月 13 日자로 시행된 폐전기전자제품에 대한 유입연합("EU") 지침, 지침 2002/96/EC 에 의거하여, "전기전자제품"은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없으며 제품의 수명이 다하면 해당 전자제품의 제조업체가 이러한 제품을 회수할 책임이 있습니다.

(Vietnamese) (Tiếng Việt) Theo Hướng dẫn của Liên minh Châu Âu ("EU") về Thiết bị điện & điện tử đã qua sử dụng, Hướng dẫn 2002/96/EC, vốn đã có hiệu lực vào ngày 13/8/2005, các sản phẩm thuộc "thiết bị điện và điện tử" sẽ không còn được vứt bỏ như là rác thải đồ thị nữa và các nhà sản xuất thiết bị điện tử tuân thủ hướng dẫn sẽ phải thu hồi các sản phẩm này vào cuối vòng đời.

(Thai) (ไทย) ภายใต้ข้อกำหนดของสหภาพยุโรป ("EU") เกี่ยวกับของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ เลขที่ 2002/96/EC ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 13 สิงหาคม 2005 ผู้ใช้ไม่สามารถทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เป็น "อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์" ปะปนกับของเสียทั่วไปของชุมชนได้อีกต่อไป และผู้ผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าวจะต้องถูกบังคับให้นำผลิตภัณฑ์ดังกล่าวกลับคืนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

(Indonesian) (Bahasa Indonesia) Sesuai dengan Peraturan Uni Eropa ("UE") perihal WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), Directive 2002/96/EC, yang berlaku sejak 13. 2005, produk "peralatan listrik dan elektronik" tidak lagi dapat dibuang sebagai sampah umum dan pabrik peralatan elektronik diwajibkan untuk mengambil kembali produk tersebut pada saat masa pakainya habis.

(Serbian) (Srpski) Po Direktivi Evropske unije ("EU") o odbačenju elektronskoj i električnoj opremi, Direktiva 2002/96/EC, koja stupa na snagu od 13. Avgusta 2005, proizvodi koji spadaju pod "elektronsku i električnu opremu" ne mogu više biti

odbačeni kao običan otpad i proizvođači ove opreme biće prinuđeni da uzmu natrag ove proizvode na kraju njihovog uobičajenog veka trajanja.

(Netherlands) (**Nederlands**) De richtlijn van de Europese Unie (EU) met betrekking tot Vervuiling van Electriscbe en Electronische producten (2002/96/EC), die op 13 Augustus 2005 in zal gaan kunnen niet meer beschouwd worden als vervuiling. Fabrikanten van dit soort producten worden verplicht om producten retour te nemen aan het eind van hun levenscyclus..

(Romanian) (**Română**) În baza Directivei Uniunii Europene ("UE") privind Evacuarea Echipamentului Electric și Electronic, Directiva 2002/96/EC, care intră în vigoare pe 13 august, 2005, produsele din categoria "echipament electric și electronic" nu mai pot fi evacuate ca deșeuri municipale, iar fabricanții echipamentului electronic vizat vor fi obligați să primească înapoi produsele respective la sfârșitul duratei lor de utilizare.

(Portuguese) (**Português**) De acordo com a Directiva 2002/96/EC de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos da União Europeia (UE), efectiva desde o 13 de Agosto do ano 2005, os produtos de "equipamento eléctrico e electrónico" não podem ser descartados como resíduo municipal e os fabricantes do equipamento electrónico sujeitos a esta legislação estarão obrigados a recolher estes produtos ao finalizar sua vida útil.

(Swedish) (**Svenska**) Under Europeiska unionens ("EU") Weee-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment), Direktiv 2002/96/EC, vilket trädde i kraft 13 augusti, 2005, kan inte produkter från "elektriska och elektroniska utrustningar" kastas i den vanliga hushållssoporna längre och tillverkare av inbyggd elektronisk utrustning kommer att tvingas att ta tillbaka sådan produkter när de är förbrukade.

(Finnish) (**Suomi**) Euroopan unionin (EU) 13.8.2005 voimaan tulleen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaisesti "sähkö- ja elektroniikkalaitteita" ei saa enää hävittää talousjätteiden mukana. Direktiivin alaisen sähkö- tai elektroniikkalaitteen valmistajan on otettava laitteet takaisin niiden käyttöiän päättyessä.

(Slovak) (Slovenčina) Na základe smernice Európskej únie („EU“) o elektrických a elektronických zariadeniach číslo 2002/96/ES, ktorá vstúpila do platnosti 13. augusta 2005, výrobky, ktorými sú „elektrické a elektronické zariadenia“ nesmú byť zneškodňované spolu s komunálnym odpadom a výrobcovia patričných elektronických zariadení sú povinní takéto výrobky na konci životnosti prevziať naspäť.

(Slovenian) (Slovenščina) Skladno z določil direktive Evropske unije ("EU") o odpadni električni in elektronski opremi, Direktiva 2002/96/ES, ki je veljavna od 13. avgusta, izdelkov "električne in elektronske opreme" ni dovoljeno odstranjevati kot običajne komunalne odpadke, proizvajalci zadevne elektronske opreme pa so zavezani, da tovrstne izdelke na koncu njihove življenjske dobe sprejmejo nazaj.

(Danish) (Dansk) I henhold til direktiv fra den europæiske union (EU) vedrørende elektrisk og elektronisk affald, Direktiv 2002/96/EC, som træder i kraft den 13. august 2005, må produkter som "elektrisk og elektronisk udstyr" ikke mere bortskaffes som kommunalt affald. Producenter af det pågældende, elektroniske udstyr vil være forpligtet til at tage disse produkter tilbage ved afslutningen på produkternes levetid.

(Norwegian) (Norsk) Under den europeiske unionens ("EU") direktiv om deponering av elektronisk og elektrisk utstyr, direktiv 2002/96/EC, som trer i effekt 13. august 2005, kan ikke produkter av "elektronisk og elektrisk utstyr" lenger deponeres som husholdningsavfall og fabrikantene av disse produktene er forpliktet å ta tilbake slike produkter ved slutten av produktets levetid.

(Bulgarian) (Български) Според директивата на Европейския съюз относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, директива 2002/96/EC, важаща от 13 август, 2005 г., електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци и производителите на такова оборудване са задължени да приемат обратно съответните продукти в края на експлоатационния им период.

(Croatian) (Hrvatski) U okviru Direktive Europske Unije ("EU") o Otpadnim električnim i elektroničkim uređajima, Direktiva 2002/96/EC, koja je na snazi od 13. kolovoza 2005., "električni i elektronički uređaji" se ne smiju više bacati zajedno s kućnim otpadom i proizvođači su obvezni zbrinuti takve proizvode na kraju njihovog životnog vijeka.

(Estonian) (Eesti) Vastavalt Euroopa Liidu ("EL") direktiivile 2002/96/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta), mis jõustus 13. augustil 2005, on keelatud kodumajapidamiste "elektri- ja elektroonikaseadmete" jäätmete hävitamine koos majapidamisjäätmetega, ja elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad on kohustatud sellised tooted pärast nende kasutusest kõrvaldamist tagasi võtma.

(Persian) (فارسی)

بر طبق قانون دفع زیاده های الکتریکی و الکترونیکی (بند EC/96/2002 اتحادیه اروپا) که از تاریخ 13 اگست سال 2005 میلادی قابل اجراست ، کلیه شرکت های تولید کننده موظف به جمع آوری زیاده محصولات خود پس از پایان دوره مصرف می باشند.

(Arabic) (العربية)

في إطار اتفاقية الاتحاد الأوروبي ("الاتحاد الأوروبي") التوجيه بشأن نفايات المعدات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية، توجيه EC/96/2002 للمجموعة الأوروبية، الذي أصبح ساري المفعول في 13 أغسطس/آب، 2005، ان منتجات "أجهزة كهربائية والإلكترونية" لا يمكن التخلص منها بوصفها نفايات، ومنتجات المعدات الإلكترونية سيكون لزاما عليهم استرداد مثل هذه المنتجات في نهاية مدة صلاحيتها.

## العلامات التجارية

جميع العلامات التجارية مملوكة لأصحابها.

SRS Premium Sound و SRS والرمز هي علامات تجارية مسجلة لشركة SRS Labs , Inc.

## تاريخ النسخة المنقحة

الإصدار	ملاحظة بشأن النسخة المنقحة	التاريخ
1.0	الإصدار الأول	2009 , 11

---

## الفصل الثاني

### تعريفات

---

**تهانينا** لأنك أصبحت مستخدماً لهذا الكمبيوتر المحمول المصمم على نحو رائع. سوف يمنحك هذا الكمبيوتر المحمول الجديد والرائع تجربة ممتعة واحترافية لاستخدام كمبيوتر محمول. نحن نفخر بإخبار مستخدمينا أن هذا الكمبيوتر المحمول قد تم اختياره واعتماده بشكل وافٍ من خلال سمعتنا في توفير ثقة ورضا عملاء لا نظير لهما.

## خريطة الدليل

يقدم دليل المستخدم بين يديك مجموعة من التوجيهات والإرشادات الخاصة بكيفية تشغيل الجهاز؛ لذا يوصى بقراءة هذا الدليل بكل عناية قبل استخدام الجهاز.

**الفصل الأول، مقدمة:** يزود المستخدمين بمعلومات السلامة والتنبيهات الأساسية المرتبطة باستخدام الكمبيوتر المحمول. يوصى بقراءة هذه المعلومات أو التنبيهات عند استخدام الكمبيوتر المحمول للمرة الأولى.

**الفصل الثاني، تعريفات:** يشمل أوصافاً لكافة ملحقات هذا الكتيب. يوصى بالتحقق من وجود جميع ملحقات الجهاز عند فتح صندوق العبوة. وإذا كان أي من هذه الملحقات تالفاً أو مفقوداً، يرجى الاتصال بالبايع الذي اشتريته منه الجهاز. كما يتضمن هذا الفصل المواصفات الخاصة بالجهاز، بالإضافة إلى تعريف بأزرار الوظائف وأزرار التشغيل السريع ومنافذ التوصيل ولمبات بيان الحالة والأجزاء الخارجية.

**الفصل الثالث، بدء الاستخدام:** يوفر إرشادات التشغيل الأساسية حول استخدام لوحة المفاتيح واللوحة اللمسية ومحرك الأقراص الصلبة ومحرك التخزين الضوئي. وإلى جانب ذلك، تم توضيح خطوات تركيب البطارية وفكها وإجراءات توصيل الأجهزة الخارجية المختلفة وأجهزة الاتصال وغيرها من أجل مساعدة المستخدمين على التعرف على هذا الكمبيوتر المحمول.

**الفصل الرابع، إعداد BIOS:** يوفر معلومات حول برنامج إعداد BIOS ويتيح لك تكوين النظام من أجل الاستخدام الأمثل.

## إخراج محتويات العبوة

قم بفك صندوق الشحن أولاً، ثم تحقق من جميع العناصر بكل حرص وعناية. وفي حالة العثور على عنصر تالف أو مفقود، يرجى الاتصال بالموزع المحلي على الفور. و عليك الاحتفاظ أيضاً بالعبوة ومواد التعبئة التي قد تحتاج إليها لشحن الوحدة فيما بعد. علماً بأن العبوة ينبغي أن تحتوي على العناصر التالية:

دليل التشغيل السريع



الكمبيوتر المحمول



مهايئ تيار متردد/تيار مباشر وكبل تيار متردد



بطارية ليثيوم أيونية عالية السعة



بطارية ليثيوم أيونية عالية السعة



قرص تطبيقات شامل، يحتوي على نسخة كاملة من دليل المستخدم وبرامج التشغيل والأدوات ووظيفة الاستعادة الاختيارية وغيرها.



هذه الملصقات عرضة للتغيير دون سابق

إخطار.



## المواصفات

### الخصائص المادية

260 (عرض) × 180 (عمق) × 31.5 - 19 (ارتفاع) مم  
1.2 كجم الوزن

الأبعاد  
الوزن

### وحدة المعالجة المركزية

Micro-FCBGA8	نوع المعالج
معالج Intel® Atom™ N450	معالج الدعم
512 كيلو بايت	الذاكرة الانتقالية L2
يدعم 667 ميجا هرتز	سرعة FSB
يعتمد المعالج الفعلي سابق التركيب بالكمبيوتر المحمول على الطراز الذي قمت بشرائه.	إخطار خاص
وفي هذه الحالة يرجى الاتصال بالموزع المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.	

### الرقائق الرئيسية

مجموعة رقائق Intel® NM10 Express	مجموعة الرقائق
تعتمد الرقاقة (الرقائق) الرئيسية الفعلية سابقة التركيب بالكمبيوتر المحمول على الطراز الذي قمت بشرائه. وفي هذه الحالة يرجى الاتصال بالموزع المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.	إخطار خاص

## الذاكرة

التقنية

DDR2 667

الذاكرة

مُضمَّنة سعة 1 جيجابايت+ عدد واحد فتحة DIMM  
الحد الأقصى 2 جيجابايت (اختياري)

## الطاقة

مهايئ التيار المتردد/التيار المباشر

40 وات، 19 فولت

الدخل: 100~240 فولت-1.5 أمبير 50~60 هرتز

الخرج: 19 فولت --- 2.1 أمبير ⊕ ● ⊖

نوع البطارية

3 خلايا (اختياري)

6 خلايا (اختياري)

بطارية RTC

نعم

## منفذ الدخل/الخرج

شاشة (VGA)

عدد 1 منفذ D-Sub مزود بـ 15 دبوسًا

منفذ USB

عدد 3 (إصدار USB 2.0)

مدخل ميكروفون

عدد 1

مخرج سماعة الرأس

عدد 1

منفذ توصيل RJ45

عدد 1

قارئ البطاقات

عدد 1 (SD / MMC / MS)

قد تختلف بطاقات الذاكرة المدعومة بدون إخطار

**التخزين** (قد تختلف العناصر المدرجة هنا اعتمادًا على الطراز الذي اشتراه المستخدم)

عامل تنسيق محرك الأقراص الثابتة	2.5 بوصة، 9.5 ملم
	160 جيجابايت/250 جيجابايت

**منفذ الاتصال** (قد تختلف العناصر المسردة هنا دون إخطار)

الشبكة المحلية	إيثرنت 10/100
شبكة محلية لاسلكية	مدعوم اختياريًا
WiMax	مدعوم اختياريًا
Bluetooth	مدعوم اختياريًا
3 جيغا/3.5 جيغا	مدعوم اختياريًا

**الصوت**

واجهة الصوت	رابط صوت Intel HD
سماعة داخلية	عدد 2 مكبر صوت مزودين بحاوية
مستوى الصوت	اضبط باستخدام زر الصوت، مفتاح التشغيل السريع K/B و SW

**الصورة**

وظيفة العرض المزدوج	سيتم اكتشاف شاشة العرض البلورية أو شاشة CRT تلقائيًا عند توصيلها.
مخرج جهاز العرض الخارجي	مدعوم

**شاشة العرض**

نوع شاشة LCD	10 بوصة متوهجة/مضادة للتوهج (اختيارية)
ضبط السطوع	مدعوم

كاميرا الويب

مدعومة

CMOS (اختياري)

**البرامج ونظام BIOS**

نعم، يمكن التمهيد من خلال قرص USB المرن باستخدام نظام DOS فقط

تمهيد USB Flash

دعم التمهيد السريع --- نعم

BIOS

**أخرى**

عدد 1

Kensington فتحة قفل

WHQL

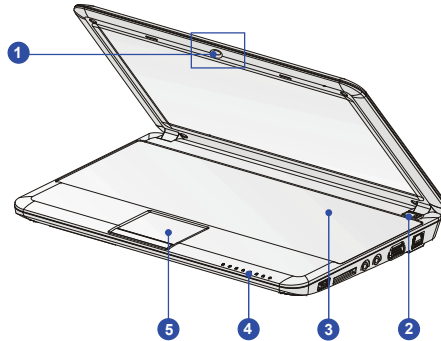
التوافق

## نظرة عامة على المنتج

يقدم هذا القسم وصفاً حول الجوانب الأساسية بالكمبيوتر المحمول. ويساعدك ذلك في التعرف على شكل الجهاز قبل استخدامه. يرجى إدراك أن الكمبيوتر المحمول الموضح في هذا القسم قد يختلف عن الكمبيوتر الفعلي الذي اشتراه المستخدمون.

### منظر علوي مفتوح

يساعد الرسم التوضيحي والوصف الموضح أدناه والخاص بالمنظر العلوي للجهاز حال فتحه على استعراض منطقة التشغيل الرئيسية به.



1. كاميرا الويب/ مؤشر بيان كاميرا الويب
2. زر الطاقة/مؤشر بيان الطاقة
3. لوحة المفاتيح/
- أزرار [Fn] الخاصة بالتشغيل السريع
4. مؤشر بيان الحالة
5. لوحة لمسية

### 1. كاميرا الويب/مصباح بيان كاميرا الويب (اختيارية)

- يمكن استخدام كاميرا الويب الداخلية لالتقاط الصور أو تسجيل الفيديو أو عقد المؤتمرات، وأية تطبيقات تفاعلية أخرى.
- يومض مؤشر لمبة بيان حالة كاميرا الويب، الموجود بجوار كاميرا الويب، باللون البرتقالي عند تنشيط وظيفة كاميرا الويب؛ وتنطفئ لمبة بيان الحالة عند إيقاف تشغيل هذه الوظيفة.

### 2. زر الطاقة/مؤشر بيان الطاقة



- اضغط على زر الطاقة لتشغيل الكمبيوتر المحمول وإيقافه.
- اضغط على زر الطاقة لإيقاف الجهاز من حالة الحمول.

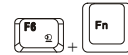
### 3. لوحة مفاتيح

توفر لوحة المفاتيح المضمنة جميع الوظائف الخاصة بلوحة مفاتيح كاملة الحجم.

#### أزرار [Fn] الخاصة بالتشغيل السريع

استخدم أزرار [Fn] الموجودة على لوحة المفاتيح لتنشيط التطبيقات أو الأدوات المضمنة. بمساعدة أزرار التشغيل السريع هذه، يمكن للمستخدمين العمل بمزيد من الكفاءة.

اضغط مع الاستمرار على زر **Fn**، ثم اضغط على زر **F6** مرارًا لتمكين وظيفة Webcam أو تعطيلها بصورة متكررة.



كاميرا الويب

- أثناء استخدام طاقة البطارية، اضغط مع الاستمرار على زر **Fn**، ثم اضغط على زر **F10** مرارًا لتمكين وظيفة محرك ECO لتوفير الطاقة أو تعطيلها بصفة متكررة.



- لاحظ أن محرك ECO وظيفة اختيارية

ECO (توفير الطاقة)

- اضغط مع الاستمرار على زر **Fn** ، ثم اضغط على زر **F11** مراراً لتمكين وظيفة **3G / شبكة محلية لاسلكية / Bluetooth / WiMax** أو تعطيلها بصورة متكررة.
- ملاحظة: الوظائف الواردة هنا قد تكون اختيارية، ويرجع ذلك إلى الطراز الذي قام المستخدمون بشرائه.



#### 4. مؤشر بيان الحالة

القرص الثابت/ جهاز المحرك الضوئي المستخدم:



تومض باللون الأخضر عندما يقوم النظام بالوصول إلى محرك الأقراص الثابتة أو جهاز المحرك الضوئي.

**Scroll Lock**: يضيء باللون الأخضر عند تنشيط وظيفة Scroll Lock.



**Num Lock**: يضيء باللون الأخضر عند تنشيط وظيفة Num Lock.



**Caps Lock**: يضيء باللون الأخضر عند تنشيط وظيفة Caps Lock.



### حالة البطارية

- يُضيء بلون الأخضر عند شحن البطارية.
- يُضيء بلون كهرماني عندما تكون البطارية منخفضة.
- تومض بلون كهرماني في حالة تعطل البطارية، ويوصى في هذه الحالة بتركيب بطارية جديدة. اتصل بالموزع المحلي لشراء نوع مماثل من البطاريات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- ينطفئ مؤشر بيان حالة البطارية عند اكتمال شحنه أو عند فصل مهايئ التيار المتردد/التيار المباشر.



### وضع الخمول:

- يومض بلون أخضر عندما يكون النظام في وضع الخمول.
- يتوقف عمل لمبة بيان الحالة عند إيقاف الجهاز أو إيقاف تشغيله.



### شبكة محلية لاسلكية (WiMax WiFi) (اختياري):

- يضيء مؤشر بيان الحالة الخاص بالشبكة المحلية اللاسلكية باللون الأخضر عند تمكين وظيفة شبكة محلية لاسلكية (WiFi) أو WiMax.
- ملاحظة: الوظائف الواردة هنا قد تكون اختيارية، ويرجع ذلك إلى الطراز الذي قام المستخدمون بشراؤه.
- تحذير: لدواعي السلامة أثناء الطيران، تأكد من انطفاء مؤشر بيان الحالة عندما تكون على متن طائرة.
- للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالموزع المحلي عند الضرورة.





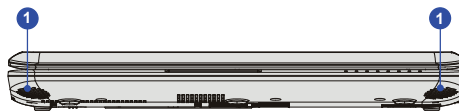
**:Bluetooth**

- ♦ يضيء مؤشر مصباح بيان حالة البلوتوث باللون الأزرق عند تمكين وظيفة **Bluetooth**.
- ♦ **تحذير:** لدواعي السلامة أثناء الطيران، تأكد من انطفاء مؤشر بيان الحالة عندما تكون على متن طائرة.
- ♦ للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالموزع المحلي عند الضرورة.

**Bluetooth****5. لوحة لمسية**

عبارة عن جهاز توجيه للكمبيوتر المحمول.

## منظر جانبي أمامي

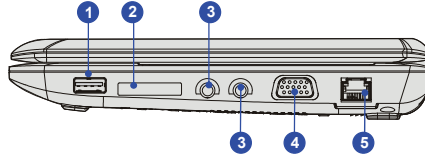


1. سماعات ستيريو

## 1. سماعات ستيريو

توفر صوت عالي الجودة مع دعم نظام الاستريو ووظيفة هاي فاي.

## منظر جانبي أيمن



1. منفذ USB
2. قارئ البطاقات
3. موصلات منافذ الصوت
4. منفذ VGA
5. موصل RJ-45

## 1. منفذ USB

يتيح منفذ USB 2.0 توصيل الأجهزة الطرفية ذات واجهة USB مثل الماوس ولوحة المفاتيح والمودم ووحدة القرص الثابت المحمول والطابعة وغيرها.

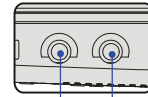
## 2. قارئ البطاقات

قد يدعم قارئ البطاقات المضمن أنواعًا عديدة من بطاقة الذاكرة، مثل بطاقة الوسائط المتعددة (MMC) أو (eXtreme XD) أو البطاقات الرقمية المؤمنة (SD) أو البطاقات ذات السعة العالية (SDHC) أو شرائح الذاكرة (MS) أو بطاقات MS Pro (Memory Stick Pro). اتصل بالموزع المحلي لمعرفة المزيد من المعلومات والبيانات الصحيحة مع ملاحظة إمكانية اختلاف بطاقات الذاكرة المدعومة دون إخطار.

**3. موصلات منافذ الصوت**

توفر صوت عالي الجودة مع دعم نظام الاستريو ووظيفة هابي فاي.

سماعة الرأس: منفذ توصيل السماعات الخارجية أو سماعات الرأس.



الميكروفون: يستخدم لتوصيل الميكروفون الخارجي.

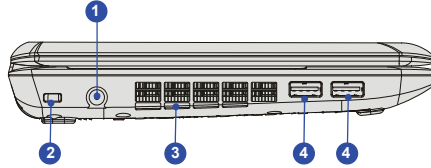
**4. منفذ VGA**

يتيح منفذ D-sub VGA المكون من 15 سنًا توصيل شاشة خارجية أو جهاز آخر قياسي متوافق مع VGA (مثل البروجيكتور) للحصول على عرض رائع لشاشة الكمبيوتر.

**5. موصل RJ-45**

يستخدم موصل الإنترنت لتوصيل كبل شبكة محلية للاتصال الشبكي.

## منظر جانبي أيسر



- 1. موصل الطاقة
- 2. قفل Kensington
- 3. مروحة التهوية
- 4. منفذ USB

## 1. موصل الطاقة

لتوصيل مهابئ التيار المتردد / التيار المستمر ومصدر إمداد التيار بالكمبيوتر المحمول.

## 2. قفل Kensington

يوفر هذا الكمبيوتر المحمول فتحة لقفل Kensington، والتي تتيح للمستخدمين تأمين الكمبيوتر المحمول في موضعه باستخدام مفتاح أو جهاز PIN ميكانيكي وتوصيله عبر كبل معدني مطاطي. يشتمل طرف الكبل على حلقة صغيرة تتيح لف الكبل بالكامل حول كائن دائم، مثل مائدة ثقيلة أو شيء آخر مشابه، مما يؤمن الكمبيوتر المحمول في موضعه.

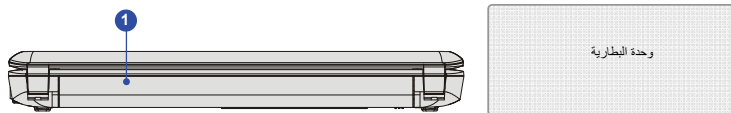
## 3. مروحة التهوية

تم تصميم مروحة التهوية لتبريد النظام. لذا تجنب سدها للسماح بدوران الهواء.

**4. منفذ USB**

يتيح منفذ USB 2.0 توصيل الأجهزة الطرفية ذات واجهة USB مثل الماوس ولوحة المفاتيح والمودم ووحدة القرص الثابت المحمول والطابعة وغيرها.

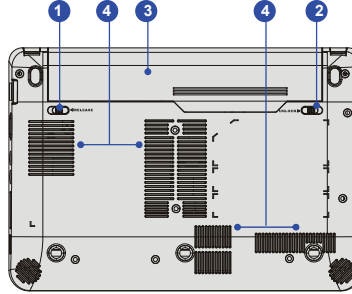
## منظر جانبي خلفي



## 1. وحدة البطارية

يتم تشغيل هذا الكمبيوتر المحمول من خلال وحدة البطارية عند فصل مهايئ التيار المتردد/التيار المستمر.

## منظر جانبي سفلي



1. زر تحرير البطارية
2. زر قفل/ إلغاء قفل البطارية
3. وحدة البطارية
4. مروحة التهوئة

## 1. زر تحرير البطارية

هو أداة ارتدادية للاستعداد لتحرير وحدة البطارية. قم بتحريكه بيد واحدة واسحب وحدة البطاقة باليد الأخرى بعناية.

## 2. زر قفل/ إلغاء قفل البطارية

لا يمكن تحريك البطارية عندما يكون الزر في حالة قفل. وبمجرد بتحريك الزر على وضع إلغاء القفل، تكون البطارية قابلة للإزالة.



### 3. وحدة البطارية

يتم تشغيل هذا الكمبيوتر المحمول من خلال وحدة البطارية عند فصل مهايئ التيار المتردد/التيار المستمر.

### 4. مروحة التهوية

تم تصميم مروحة التهوية لتبريد النظام. لذا تجنب سدها للسماح بدوران الهواء.

---

## الفصل الثالث

بدء التشغيل

---

## إدارة الطاقة

### توصيل طاقة التيار المتردد

يوصى بشدة توصيل مهابئ التيار المتردد/التيار المباشر بالكمبيوتر المحمول واستخدام طاقة التيار المتردد أثناء استخدام الكمبيوتر المحمول للمرة الأولى. عند توصيل مهابئ التيار المتردد، تبدأ عملية إعادة شحن البطارية على الفور.

لاحظ أن مهابئ التيار المتردد/التيار المباشر المضمن في العبوة معتمد للكمبيوتر المحمول، وقد يؤدي استخدام أي مهابئ آخر إلى تلف الكمبيوتر المحمول أو الأجهزة الأخرى المتصلة به.

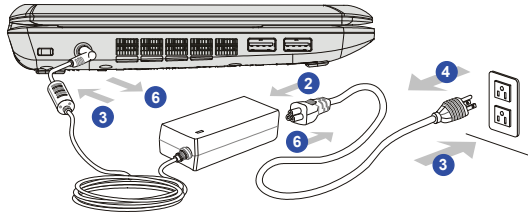
لا تقم بتغطية مهابئ التيار المتردد/التيار المباشر، حيث إنه قد يصدر حرارة معينة أثناء استخدامه. توضح الحذر دائمًا من الحرارة الصادرة من محول التيار المتردد/التيار المباشر أثناء استخدامه.

### توصيل طاقة التيار المتردد

1. أخرج محتويات العلوة للعثور على مهايئ التيار المتردد/التيار المباشر وكبل الطاقة.
2. قم بتوصيل كبل الطاقة بمنفذ التوصيل الخاص بمهايئ التيار المتردد/التيار المباشر.
3. قم بتوصيل طرف التيار المباشر للمهايئ بالكمبيوتر المحمول، والطرف الآخر لكبل الطاقة بالمخرج الكهربائي.

### فصل طاقة التيار المتردد

- عند فصل مهايئ التيار المتردد/التيار المباشر، ينبغي:
4. فصل كبل الطاقة من المخرج الكهربائي أولاً.
  5. فصل الموصل عن الكمبيوتر المحمول.
  6. افصل كبل الطاقة وموصل مهايئ التيار المتردد/التيار المباشر.
  7. عند فصل كبل الطاقة، احرص دائماً على الإمساك بجزء الموصل من الكبل. تجنب تماماً شد الكبل بشكل مباشر!



## استخدام طاقة البطارية

الكمبيوتر المحمول مزود ببطارية ليثيوم أيونية عالية السعة. بطارية الليثيوم الأيونية القابلة لإعادة الشحن هي مصدر طاقة داخلي للكمبيوتر المحمول.

تذكر أن هذه البطارية قد تنتفخ إذا حاول المستخدم فكها بمفرده. تذكر أيضاً أن الضمان المحدود على البطارية قد لا يصبح ساريًا عند فك هذه البطارية من قبل فني غير مرخص.

استخدم نفس نوع البطارية أو نوع مكافئ لها، حسبما توصي به الجهة المصنعة، وذلك للحيلولة دون حدوث انفجار نتيجة استبدال البطارية بصورة غير صحيحة.

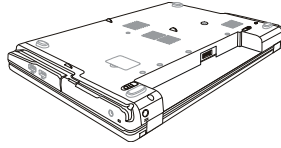
احرص دائماً على وضع البطارية غير المستخدمة في مكان آمن.

يرجى اتباع القوانين واللوائح المحلية لإعادة تدوير البطارية غير المستخدمة.

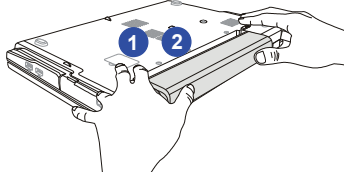
### تركيب وحدة البطارية

لتركيب وحدة البطارية، اتبع الخطوات أدناه:

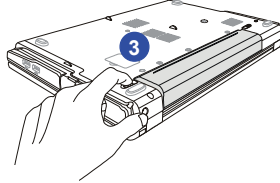
1. استخدم كلتا اليدين لمحاذاة البطارية وتركيبها في الحقيبة مع مراعاة الاتجاه الصحيح.



2. أزلق البطارية برفق واضغط عليها داخل الموضع الصحيح حتى تثبت في الحقيبة.

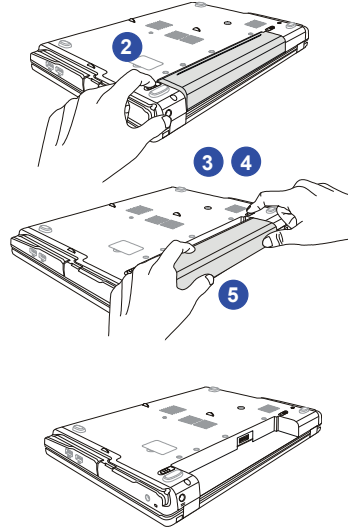


3. اضغط زر القفل/إلغاء القفل إلى وضع القفل.



### تحرير وحدة البطارية

يوصى دائماً بأن يكون لديك بطارية احتياطية لتوفير مصدر طاقة كافٍ. ويرجى الاتصال بالموزع المحلي لشراء بطارية متوافقة مع الكمبيوتر المحمول. لإخراج البطارية، اتبع الخطوات أدناه:



1. تأكد من إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول ومن فصل طاقة التيار المتردد.

2. اضغط زر القفل/إلغاء القفل إلى وضع إلغاء القفل.

3. حدد زر تحرير البطارية على الجانب السفلي.

4. ادفع زر التحرير مع الإمساك به في اتجاه تحرير البطارية كما هو موضح على الجانب السفلي.

5. أزلق البطارية بعناية لخارج الحقيبة ثم اسحبها للخارج.

### INFO

الكمبيوتر المحمول الموضح هنا مخصص

لأغراض مرجعية فقط وقد يختلف عن

الكمبيوتر المحمول الفعلي الذي اشتريته

### إرشادات السلامة الخاصة بالبطارية

قد يترتب على استبدال البطارية أو مناولتها بشكل غير صحيح خطر اندلاع حريق أو الانفجار، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

- ♦ استبدل البطارية الرئيسية فقط بأخرى من نفس النوع أو من نوع مكافئ.
- ♦ تجنب فك البطارية أو إحداث دائرة قصر بها أو حرقها أو تخزينها في درجة حرارة تزيد عن +60 درجة مئوية (+140 درجة فهرنهايت).
- ♦ تجنب العبث بالبطاريات. احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.
- ♦ تجنب استخدام البطاريات الصدنة أو التالفة.
- ♦ تخلص من البطاريات وفقًا للوائح المحلية. ارجع إلى مسؤولي النفايات الصلبة المحليين لمعرفة تفاصيل خيارات إعادة التدوير أو للتخلص الملائم في منطقك.

### الحفاظ على طاقة البطارية

طاقة البطارية الفعالة هامة للحفاظ على التشغيل الطبيعي. إذا لم تتم إدارة طاقة البطارية بشكل جيد، فقد يتم فقد البيانات المحفوظة والإعدادات المخصصة.

لإطالة عمر البطارية وتجنب فقدان الطاقة المفاجئ، اقرأ الإرشادات أدناه:

- ♦ أوقف تشغيل النظام إذا كان النظام سيكون في وضع السكون لبعض الوقت أو قلل مدة موقت الإيقاف المؤقت.
- ♦ أوقف النظام إذا لم تكن مستخدمه لفترة من الوقت.
- ♦ قم بتعطيل الإعدادات غير الضرورية أو فك الأجهزة الطرفية غير المستخدمة.
- ♦ وصل مهين التيار المتردد/التيار المباشر بالنظام متى أمكن.



### شحن البطارية

يمكن إعادة شحن البطارية أثناء تركيبها في الكمبيوتر المحمول. يرجى الانتباه إلى الإرشادات التالية قبل إعادة شحن البطارية:

- ♦ إذا لم تكن هناك بطارية مشحونة متوفرة، احفظ عملك وأغلق كافة البرامج قيد التشغيل وأغلق النظام أو احفظ على القرص.
- ♦ قم بتوصيل البطارية بمهاتن تيار متردد/تيار مباشر خارجي.
- ♦ يمكنك استخدام النظام أو تعليق تشغيله أو إيقافه دون مقاطعة عملية الشحن.
- ♦ تستخدم البطارية خلايا الليثيوم أيون التي لا "تؤثر على الذاكرة". من غير الضروري تفريغ البطارية قبل إعادة الشحن. ورغم ذلك، فإنه لإطالة عمر البطارية، فإننا نقترح أنه من الضروري تم استهلاك طاقة البطارية بالكامل مرة كل شهر.
- ♦ إذا لم تستخدم الكمبيوتر المحمول لفترة طويلة، نقترح إخراج البطارية من الكمبيوتر المحمول؛ فقد يكون هذا مفيداً لإطالة عمر البطارية.
- ♦ سيتم تحديد وقت الشحن الفعلي من خلال التطبيقات قيد الاستخدام.

## وظيفة ECO لتوفير الطاقة (مدعومة اختياريًا)

بينما يكون كبل التيار المتردد مفصلاً، قم بقراءة التعليمات الواردة أدناه لتنشيط وظيفة ECO لتوفير الطاقة في وضع البطارية.

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Fn**.
2. اضغط على زر **F10** بشكل متكرر لتمكين / تعطيل وظيفة ECO لتوفير الطاقة.
3. اقرأ الرمز نيابة عن وظيفة ECO لتوفير الطاقة التي تظهر على شاشة العرض لمعرفة حالتها.

### سطوع لوحة شاشة العرض

تُظهر مستوى سطوع لوحة شاشة العرض.

كلما قلَّ مستوى السطوع الخاص بلوحة شاشة العرض، تسنى تحقيق أداء أفضل في توفير الطاقة.



مرتفع



منخفض

### حالة وظيفة ECO لتوفير الطاقة

تُظهر حالة التشغيل/إيقاف التشغيل الخاصة بوظيفة ECO لتوفير الطاقة.



إيقاف ECO



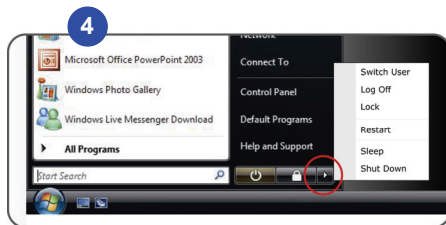
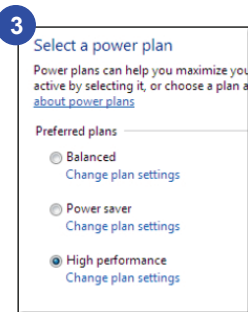
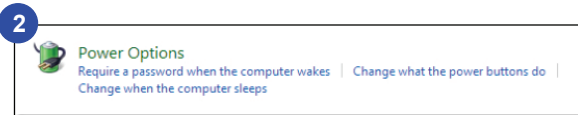
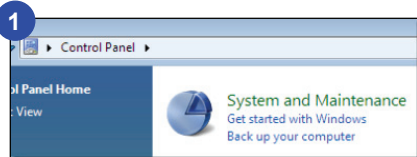
تشغيل ECO

## إدارة الطاقة في نظام تشغيل Windows

تتميز خاصية إدارة الطاقة في أجهزة الكمبيوتر الشخصية والشاشات بإمكانية توفير معدلات كبيرة من الكهرباء بالإضافة إلى تقديم فوائد بيئية والعمل على توفير الطاقة، قم بإيقاف تشغيل الشاشة أو اضبط جهاز الكمبيوتر على وضع الاستعداد/الخمول بعد فترة من توقف المستخدم عن استخدام الجهاز.

اتبع التعليمات التالية لضبط إعدادات إدارة الطاقة في نظام تشغيل Windows:

1. تتيح لك خيارات الطاقة الموجودة في نظام تشغيل Windows التحكم في خصائص إدارة طاقة الشاشة والقرص الثابت والبطارية. اذهب إلى قائمة Start (بدء) وانقر فوق Control Panel (لوحة التحكم). انقر فوق System (النظام) وMaintenance (الصيانة).
2. ثم انقر بعد ذلك فوق Power Options (خيارات الطاقة).
3. ثم حدد نظام الطاقة الذي يلبي احتياجاتك الشخصية
4. سوف تعرض قائمة Shut Down Computer (إيقاف تشغيل الكمبيوتر) خيارات Sleep (السكون) (S3/S4) أو Shut Down (إيقاف تشغيل) (S5) أو Restart (إعادة التشغيل).
5. ينبغي أن يكون الكمبيوتر لديه القدرة على الخروج من وضع توفير الطاقة استجابة لأي أمر يصدر من أي مما يلي:
  - ♦ زر الطاقة،
  - ♦ الماوس،
  - ♦ لوحة المفاتيح.



## إرشادات توفير الطاقة

- قم بتنشيط وظيفة توفير الطاقة لإدارة عملية استهلاك الطاقة في جهاز الكمبيوتر.
- قم بإيقاف تشغيل الشاشة بعد فترة من توقف المستخدم عن استخدام الجهاز.
- استخدم مفتاحي وضع السكون Fn و F12 للانتقال إلى وضع توفير الطاقة.
- اضبط إعدادات "Power Options" (خيارات الطاقة) الموجودة في نظام تشغيل Windows لتحسين إدارة الطاقة في جهاز الكمبيوتر.
- احرص دائماً على فصل كبل التيار المتردد أو إخراج وحدة البطارية أو إيقاف تشغيل مقبس الحائط في حالة ترك الجهاز دون استخدام لفترة زمنية محددة بهدف الحد من استهلاك الطاقة بأقصى قدر ممكن.

## عمليات التشغيل الأساسية

إذا كنت مستخدمًا مبتدئًا للكمبيوتر المحمول، فيرجى قراءة الإرشادات التالية لضمان سلامتك والشعور بالراحة أثناء التشغيل.

### إرشادات السلامة والاستخدام المريح

الكمبيوتر المحمول هو نظام محمول يتيح لك العمل في أي مكان. ورغم ذلك، فإن اختيار مكان عمل جيد يعد أمرًا مهمًا إذا كان عليك العمل بالكمبيوتر المحمول لفترة طويلة من الوقت.

- ♦ ينبغي أن تشمل منطقة العمل على إضاءة كافية.
- ♦ اختر المكتب والمقعد اللامين واضبط ارتفاعهما لملاءمة وضعك عند التشغيل.
- ♦ عند الجلوس على المقعد، اضبط ارتفاع مسند الظهر (إذا كان متوافرًا) بحيث يدعم ظهرك بصورة مريحة.
- ♦ ارتكز بقدميك على الأرض بصورة منبسطة وطبيعية. بحيث تكون ركبتيك ومرفقيك في الوضع الصحيح (90 درجة تقريبًا) عند العمل.
- ♦ ضع يديك على المكتب بشكل طبيعي لدعم معصميك.
- ♦ اضبط زاوية وضع لوحة العرض البلورية للحصول على رؤية مثالية.
- ♦ تجنب استخدام الكمبيوتر المحمول في المساحة التي لا تشعر فيها بعدم الارتياح (كما على السرير).
- ♦ الكمبيوتر المحمول جهاز كهربائي، لذا يرجى التعامل معه بحذر شديد لتجنب التعرض لإصابة شخصية.



1. اجعل يديك وقدميك في وضع مريح للغاية.
2. اضبط زاوية ووضع لوحة العرض البلورية.
3. اضبط ارتفاع المكتب.
4. اجلس مستقيماً واحتفظ بوضعية جيدة.
5. اضبط ارتفاع المقعد.

### اكتساب عادات عمل جيدة

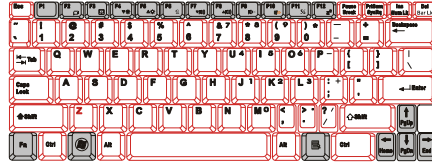
يعتبر اكتساب عادات عمل جيدة أمراً مهماً إذا كنت ستعمل بالكمبيوتر المحمول لفترات طويلة، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى عدم شعورك بالراحة أو إلحاق الضرر بك. يرجى وضع الإرشادات التالية في اعتبارك عند التشغيل.

- ♦ قم بتغيير وضعيتك بشكل متكرر.
- ♦ مّد جسدك وممارس التمارين بشكل منتظم.
- ♦ تذكر الحصول على قسط من الراحة بعد العمل لفترة من الوقت.

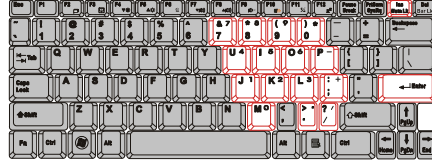
## التعرف على لوحة المفاتيح

يوفر الكمبيوتر المحمول لوحة مفاتيح متكاملة الوظائف. يمكن تقسيم لوحة المفاتيح هذه إلى أربع فئات: مفاتيح الآلة الكاتبة ومفاتيح المؤشرات ومفاتيح الرقمية والمفاتيح الوظيفية.

مفاتيح الآلة الكاتبة

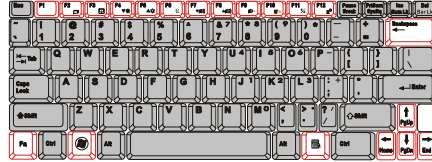


المفاتيح الرقمية



مفاتيح المؤشرات /

المفاتيح الوظيفية



### INFO

قد تختلف لوحة المفاتيح الموضحة هنا عن

لوحة المفاتيح الفعلية، وفقًا للدولة التي

يشري منها المستخدم الكمبيوتر المحمول.





مفاتيح الآلة الكاتبة



المفاتيح الرقمية



مفاتيح المؤشرات /

المفاتيح الوظيفية

### مفاتيح الآلة الكاتبة

بالإضافة إلى توفير الوظيفة الرئيسية للوحة المفاتيح، فإن مفاتيح الكتابة هذه توفر أيضاً مفاتيح عديدة لأغراض خاصة مثل [Alt]، [Ctrl]، ومفتاح [Esc].

عند الضغط على مفاتيح القفل، ستضيء مؤشرات بيان الحالة المناظرة للإشارة إلى حالتها:

- **Num Lock**: اضغط مع الاستمرار على مفتاح [Fn] واضغط على هذا المفتاح لتشغيل وإيقاف Num Lock. عند تنشيط هذه الوظيفة، يمكنك استخدام المفاتيح الرقمية المضمنة في مفاتيح الآلة الكاتبة.
- **Caps Lock**: اضغط على هذا المفتاح لتشغيل وإيقاف Caps Lock. عند تنشيط هذه الوظيفة، فإن الحروف التي تكتبها تكون كبيرة.
- **Scroll Lock**: اضغط مع الاستمرار على مفتاح [Fn] واضغط على هذا المفتاح لتشغيل وإيقاف Scroll Lock. تحدد هذه الوظيفة من قبل برامج فردية وتستخدم عادة في نظام DOS.

### المفاتيح الرقمية




حدد المفاتيح الرقمية على لوحة المفاتيح، ثم قم بتنشيط وظيفة Num Lock لاستخدام هذه المفاتيح الرقمية لإدخال أرقام وحسابات.

مفاتيح المؤشرات

تستخدم مفاتيح المؤشرات (الأسهم) الأربعة [End]، [PgDn]، [PgUp]، [Home] للتحكم في حركة المؤشرات.

←	حرك المؤشر لليسار لمسافة واحدة.		انتقل إلى الصفحة السابقة.
→	حرك المؤشر لليمين لمسافة واحدة.		انتقل إلى الصفحة التالية.
↑	حرك المؤشر لأعلى لسطر واحد.		انتقل إلى بداية السطر (أو المستند).
↓	حرك المؤشر لأسفل لسطر واحد.		انتقل إلى نهاية السطر (أو المستند).

يستخدم مفتاح Backspace، ومفتاحي [Ins] و [Del] في الجزء الأيمن العلوي لأغراض التحرير.

	يستخدم هذا المفتاح لتبديل وضع الكتابة بين وضعي "إدخال" و "كتابة فوقية".
	اضغط هذا المفتاح لحذف حرف واحد على يمين المؤشر وتحريك النص التالي لليسار لمسافة واحدة.
	اضغط هذا المفتاح لحذف حرف واحد على يسار المؤشر وتحريك النص التالي لليسار لمسافة واحدة.

## المفاتيح الوظيفية

### ■ مفاتيح Windows

يمكنك العثور على مفتاح شعار Windows (⊞) ومفتاح شعار أحد التطبيقات (⊞) على لوحة المفاتيح، والذين يستخدمهما لأداء وظائف معينة خاصة بنظام Windows، مثل فتح قائمة Start "بدء" وتشغيل قائمة الاختصارات. لمزيد من المعلومات حول المفاتيح، يرجى الرجوع إلى دليل Windows أو التعليمات المتاحة على شبكة الإنترنت.

### ■ مفتاح [Fn]

قم بتبديل وضع خرج العرض بين شاشة العرض البلورية وشاشة خارجية، أو كليهما.



قم بتعيين أو تعطيل وظيفة اللوحة الممسحة.



قم بخفض سطوع شاشة العرض البلورية.



قم بزيادة سطوع شاشة العرض البلورية.



اخفض صوت مكبر الصوت المضمن.



قم بزيادة صوت مكبر الصوت المضمن.



قم بتعطيل وظيفة الصوت بالكمبيوتر.



شغل الكمبيوتر في وضع السكون (وفقًا لتكوين النظام).



#### ■ أزرار [Fn] الخاصة بالتشغيل السريع

اضغط مع الاستمرار على الزر **Fn**، ثم اضغط على الزر **F6** لتشغيل وظيفة Webcam. ثم اضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيلها.



كاميرا الويب

• أثناء استخدام طاقة البطارية، اضغط مع الاستمرار على زر **Fn**، ثم اضغط على زر **F10** مرارًا لتمكين وظيفة **ECO** لتوفير الطاقة أو تعطيلها بصفة متكررة.



**ECO**

(توفير الطاقة)

• اضغط مع الاستمرار على زر **Fn**، ثم اضغط على زر **F11** مرارًا لتمكين وظيفة **3G** شبكة محلية لاسلكية / **Bluetooth / WiMax** أو تعطيلها بصورة متكررة.



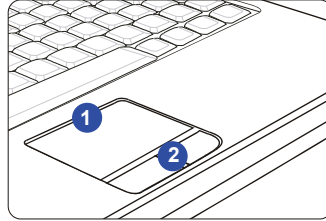
**3G** شبكة محلية لاسلكية /  
**Bluetooth / WiMax**

• ملاحظة: الوظائف الواردة هنا قد تكون اختيارية، ويرجع ذلك إلى الطراز الذي قام المستخدمون بشراؤه.

(اختياري)

## التعرف على اللوحة اللمسية

اللوحة اللمسية المدمجة في الكمبيوتر المحمول هي جهاز توجيه متوافق مع الماوس القياسي، مما يتيح لك التحكم في الكمبيوتر المحمول من خلال توجيه موقع المؤشر على الشاشة وإجراء التحديد باستخدام زريره.



### 1. منطقة تحريك المؤشر

تتيح هذه المنطقة الحاسبة للضغط من اللوحة اللمسية وضع إصبعك على المؤشر والتحكم فيه على الشاشة من خلال تحريك أحد أصابعك.

### 2. أزرار الإدخال

تعمل كزر Enter الموجود بلوحة المفاتيح.

## INFO

هذه أشكال اللوحة اللمسية الموضحة هنا هي

لأغراض مرجعية فقط، وقد تختلف عن الكمبيوتر

المحمول الذي قام المستخدمون بشراؤه

## استخدام اللوحة الممسية

اقرأ الوصف التالي لمعرفة كيفية استخدام اللوحة الممسية.

### ■ تهيئة اللوحة الممسية

يمكنك تخصيص جهاز التوجيه لتلبية احتياجاتك الشخصية. على سبيل المثال، إذا كنت تستخدم اليد اليسرى، فقد ترغب في تبديل وظائف الزرين. وبالإضافة إلى ذلك، يمكنك تغيير حجم المؤشر على الشاشة وشكله وسرعة تحريكه وغيرها من الميزات الأخرى المتقدمة. لتهيئة اللوحة الممسية، يمكنك استخدام برنامج تشغيل Microsoft أو IBM PS/2 القياسي في نظام تشغيل Windows. نتيح قائمة **Mouse Properties (خصائص الماوس)** الموجودة في **Control Panel (لوحة التحكم)** تغيير التهيئة.

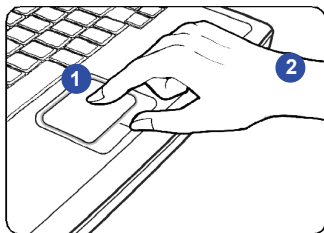
### ■ تحديد الموضع والتحرك

ضع إصبعك على اللوحة الممسية (باستخدام السبابة عادة) وسوف تعمل اللوحة المستطيلة كصورة مصغرة من شاشة العرض... عند تحريك طرف إصبعك عبر اللوحة، سيحرك المؤشر على الشاشة بشكل متزامن في نفس الاتجاه. عندما يصل إصبعك لحافة اللوحة، ارفع إصبعك وضعه على موضع ملائم من اللوحة الممسية لمواصلة التحرك.

### ■ الإشارة والنقر

عند تحريك المؤشر ووضعه فوق أيقونة، أو عنصر قائمة أو أمر تريد تنفيذه، ما عليك سوى الضغط برفق فوق اللوحة الممسية أو الضغط فوق الزر الأيسر للتحديد. يسمى هذا الإجراء، الإشارة والنقر في التشغيل الأساسي للكمبيوتر المحمول. وعلى عكس جهاز التوجيه التقليدي مثل الماوس، يمكن أن تعمل اللوحة الممسية بالكامل كزر.

أيسر ، بحيث تكون كل ضغطة على اللوحة اللمسية مساوية للضغط على الزر الأيسر. يؤدي الضغط بسرعة مرتين على اللوحة اللمسية إلى تنفيذ نفرة مزدوجة.



1. حرك المؤشر من خلال سحب طرف إصبعك.

2. ضع معصمك على المكتب بشكل مريح.



## حول محرك الأقراص الثابتة

الكمبيوتر المحمول مزود بمحرك أقراص ثابتة 2.5 بوصة. محرك الأقراص الثابتة هو جهاز تخزين سرعته وسعته أكبر بكثير من أجهزة التخزين الأخرى، مثل القرص المرن وجهاز التخزين الضوئي. ولذا، يستخدم عادة لتركيب نظام التشغيل وتطبيقات البرامج.

لتجنب فقدان البيانات بشكل غير متوقع، يرجى إعداد نسخة احتياطية من الملفات المهمة بشكل منتظم.

تجنب إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول عندما يكون مؤشر بيان تشغيل القرص الثابت مضطرباً.

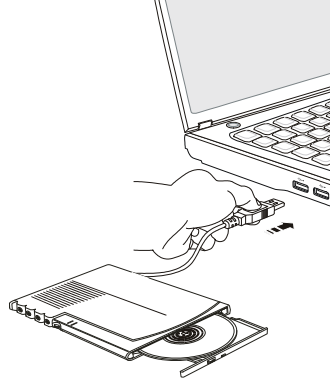
تجنب إزالة أو تركيب محرك الأقراص الثابتة عندما يكون الكمبيوتر المحمول قيد التشغيل. ينبغي أن يقوم باستبدال محرك الأقراص الثابتة بائع تجزئة معتمد أو مندوب الصيانة.

## توصيل الأجهزة الخارجية

تتيح منافذ الإدخال والإخراج الموجودة على الكمبيوتر المحمول توصيل الأجهزة الطرفية. جميع الأجهزة المسردة هي لأغراض مرجعية فقط.

### استخدام جهاز التخزين الضوئي الخارجي

قد يرفق جهاز تخزين ضوئي خارجي اختياري مع الكمبيوتر المحمول. وقد يختلف جهاز التخزين الضوئي الخارجي الفعلي بناءً على الطراز الذي اشتريته.



## INFO

قد تختلف الأجهزة الموضحة في الأشكال

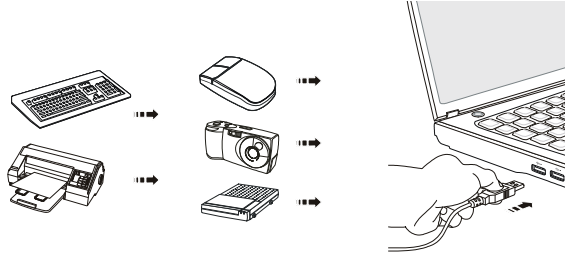
المرجعية الواردة هنا عن الأجهزة التي

لدى المستخدمين.

## توصيل الأجهزة الطرفية

### توصيل أجهزة USB

يوفر الكمبيوتر المحمول هذا منافذ USB لتوصيل أجهزة USB عديدة، مثل الماوس ولوحة المفاتيح والكاميرا الرقمية وكاميرات الويب والطابعة وأجهزة التخزين الضوئية الخارجية وغيرها. لتوصيل هذه الأجهزة، قم بتنصيب برامج التشغيل لكل جهاز أولاً إذا لزم الأمر، ثم قم بتوصيل الجهاز بالكمبيوتر المحمول. وبإمكان الكمبيوتر المحمول هذا اكتشاف أجهزة USB التي تم تركيبها تلقائياً. وفي حالة عدم اكتشاف الأجهزة، يرجى تمكين أجهزة USB يدوياً من خلال الذهاب إلى قائمة **Start Menu (بدء) / Control Panel (لوحة التحكم) / Add Hardware (إضافة أجهزة)** لإضافة الجهاز الجديد.



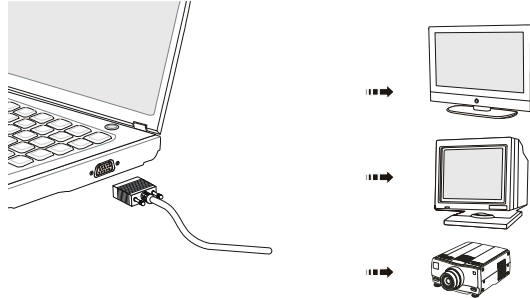
### توصيل أجهزة العرض الخارجية

يوفر هذا الكمبيوتر المحمول منفذ VGA لتوصيل شاشة عرض أكبر بدقة أعلى.

يتيح منفذ D-sub VGA المكون من 15 سناً للمستخدمين توصيل شاشة خارجية أو جهاز آخر قياسي متوافق مع VGA (مثل البروجيكتور) للحصول على عرض رائع لشاشة الكمبيوتر المحمول.

لتوصيل شاشة عرض خارجية، تأكد من إيقاف تشغيل الكمبيوتر المحمول وشاشة العرض الخارجية ثم قم بتوصيل الشاشة بالكمبيوتر المحمول.

بمجرد توصيل الشاشة بالكمبيوتر المحمول، قم بتشغيل الكمبيوتر المحمول وسوف تستجيب الشاشة الخارجية افتراضياً. وإذا لم يحدث ذلك، يمكنك تبديل وضع العرض بالضغط على **[Fn]+[F2]**. أو بدلاً من ذلك، يمكنك تغيير وضع العرض من خلال تكوين الإعدادات في خصائص العرض بنظام تشغيل Windows.

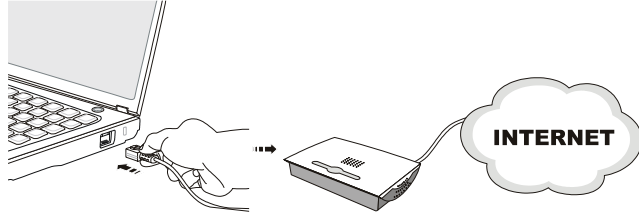


## توصيل أجهزة الاتصال

### استخدام الشبكة المحلية

يُتيح موصل RJ-45 بالكمبيوتر المحمول توصيل أجهزة شبكة محلية، مثل وصلة الربط ومحول الشبكة والبوابة، لبناء اتصال شبكي.

لمزيد من الإرشادات أو للاطلاع على الخطوات التفصيلية للاتصال بشبكة محلية، يرجى الاستفسار من مسؤولي نظام إدارة المعلومات (MIS) أو مدير الشبكة للمساعدة.

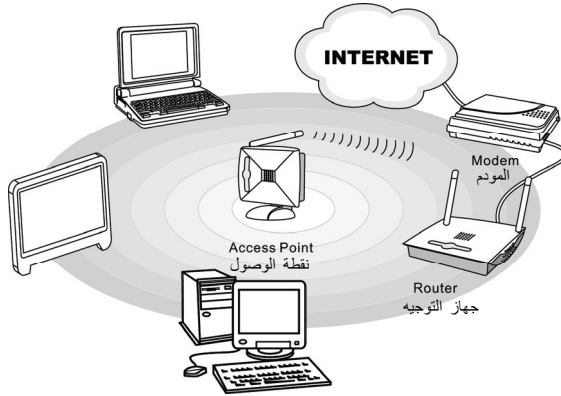


### استخدام شبكة اتصال محلية لاسلكية (مدعومة اختياريًا)

هذا الكمبيوتر المحمول مزود بوحدة اتصال محلية لاسلكية تتيح للمستخدمين القيام بنقل البيانات بسرعة كبيرة بفضل معيار IEEE 802.11 الخاص بالشبكات المحلية اللاسلكية. كما أن هذه الوحدة تتيح للمستخدمين حرية الانتقال للتحرك داخل نطاق تغطية واسع بينما لا يزالون متصلين بالشبكة.

وبفضل استخدام تقنية الخصوصية السلكية المتكافئة (WEP) بسرعة 64 بت/128 بت الخاصة بالتشفير وخواص الوصول المحمي بتقنية Wi-Fi، فإن الشبكة المحلية اللاسلكية المضمنة الاختيارية تكون قادرة على تحقيق حلول اتصال لاسلكية أكثر كفاءة وأمانًا.

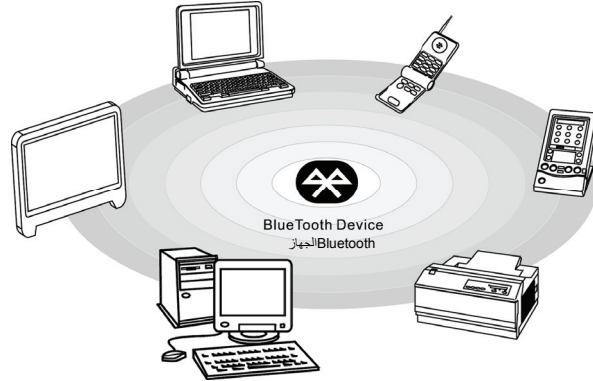
لمزيد من الإرشادات أو للاطلاع على الخطوات التفصيلية للاتصال بالشبكة المحلية اللاسلكية، يرجى الاستفسار من مسؤولي نظام إدارة المعلومات (MIS) أو مدير الشبكة للمساعدة.



### استخدام اتصال Bluetooth (مدعومة اختياريًا)

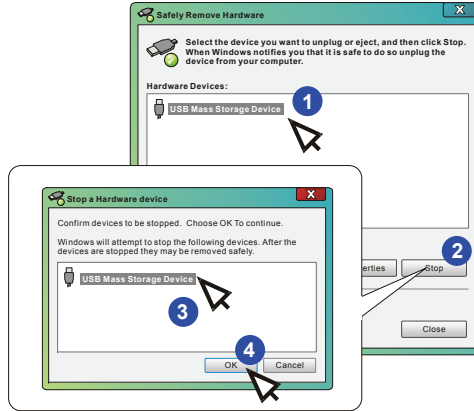
هذا الكمبيوتر المحمول مزود بتقنية Bluetooth التي تتيح للمستخدمين توصيله بالعديد من الأجهزة المزودة بهذه التقنية. كما أن تقنية Bluetooth تتيح عملية الاتصال وتبادل المعلومات بين العديد من الأجهزة المختلفة مثل الهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر الشخصية والطابعات وأجهزة استقبال GPS وأجهزة المساعدة الشخصية الرقمية (PDAs) والكاميرات الرقمية ووحدات ألعاب الفيديو، وذلك من خلال نطاق أمن غير مرخص عالميًا من الجهات الصناعية والعلمية والطبية للترددات اللاسلكية قصيرة المدى بسعة 2.4 جيجا هرتز.

لمزيد من الإرشادات أو للاطلاع على الخطوات التفصيلية لاستخدام تقنية Bluetooth، يرجى الاستفسار من مسؤولي نظام إدارة المعلومات (MIS) أو مدير الشبكة للمساعدة.



## إزالة الجهاز بأمان

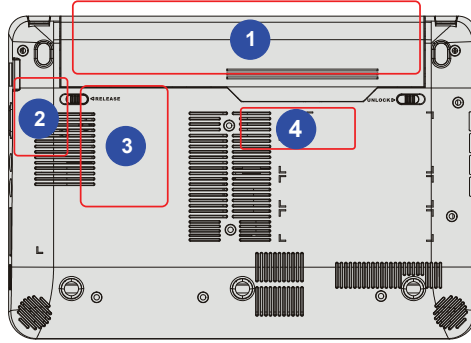
عندما يكون هناك جهاز طرفيًا متصلاً بالكمبيوتر المحمول، تظهر أيقونة **Safely Remove Hardware** (إزالة الجهاز بأمان) على شريط المهام. انقر نقرًا مزدوجًا فوق الأيقونة لإظهار مربع حوار **Safely Remove Hardware** (إزالة الجهاز بأمان). يمكنك رؤية جميع الأجهزة الطرفية المتصلة هنا. إذا كنت ترغب في إزالة أي جهاز من الأجهزة، قم بتحريك المؤشر إلى الجهاز ثم انقر فوق **Stop** (إيقاف). الرسم الموضح أدناه للأغراض المرجعية فحسب.





## استبدال المكونات وتحديثها

يرجى مراعاة أن بعض مكونات المنتج سابقة التركيب مثل الذاكرة ومحرك الأقراص الثابتة والشبكة المحلية اللاسلكية /تقنية Bluetooth ووحدة البطارية، قد تكون قابلة للتحديث والاستبدال لدى طلب المستخدم تبعًا للطرازات التي تم شراؤها.

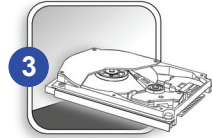




هذا الكمبيوتر المحمول مزود ببطارية ليثيوم أيونية عالية السعة وقابلة للاستبدال. لاستبدال وحدة البطارية يرجى الرجوع إلى قسم استخدام وحدة البطارية للاطلاع على التفاصيل.



هذا الكمبيوتر المحمول مزود بوحدة شبكة محلية لاسلكية / Bluetooth، ومن الممكن تحديثها واستبدالها من أحد الموزعين المعتمدين أو أحد مراكز الصيانة.



هذا الكمبيوتر المحمول مزود بمحرك أقراص ثابتة، وهو عبارة عن جهاز تخزين من الممكن تحديثه واستبداله من أحد الموزعين المعتمدين أو أحد مراكز الصيانة.



من الممكن تركيب وحدة ذاكرة إضافية من قبل الموزع المعتمد أو مركز الصيانة؛ وذلك لزيادة مستوى أداء هذا الجهاز، علماً بأن ذلك يعتمد على حدود المواصفات.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول حدود التحديث، يرجى الرجوع إلى المواصفات الواردة بدليل المستخدم. للحصول على مزيد من المعلومات حول المنتجات التي قام المستخدمون بشرائها، يرجى الاتصال بالموزع المحلي.

لا تحاول تحديث أو استبدال أي مكون من منتجات المنتج، إذا لم تكن مركز صيانة أو موزع معتمد، لأن ذلك من الممكن أن يؤدي إلى إلغاء الضمان. يوصى بشدة الاتصال بمركز صيانة أو موزع معتمد لتحديث أو استبدال أي مكون.

---

## الفصل الرابع

إعداد BIOS

---

## حول إعداد BIOS

### متى يمكن استخدام إعداد BIOS

قد تحتاج إلى تشغيل إعداد BIOS عندما:

- تظهر رسالة خطأ على الشاشة أثناء تمهيد النظام ويُطلب منك تشغيل برنامج SETUP (الإعداد).
- تريد تغيير الإعدادات الافتراضية للوظائف المخصصة.
- تريد إعادة تحميل إعدادات BIOS الافتراضية.

### كيف يمكن تشغيل إعداد BIOS؟

لتشغيل BIOS Setup Utility (أداة إعداد BIOS)، قم بتشغيل الحاسب المحمول واضغط على مفتاح [Del] أثناء القيام بإجراء POST (اختبار التشغيل الذاتي).

إذا اختفت الرسالة قبل الاستجابة وكنت لا تزال ترغب في دخول الإعداد، أعد تشغيل النظام من خلال إيقافه ثم تشغيله مرة أخرى أو اضغط بشكل متزامن على مفاتيح [Ctrl]+[Alt]+[Delete] لإعادة التشغيل.

تذكر أن الشاشة تتغير وأن خيارات الإعداد في هذا الفصل هي لأغراض مرجعية فقط. قد تختلف شاشات الإعداد والخيارات الفعلية على الكمبيوتر المحمول الذي لديك بسبب تحديث نظام BIOS.

## مفاتيح التحكم

يمكنك استخدام لوحة المفاتيح فحسب للتحكم في المؤشر في أداة إعداد BIOS المساعدة.

اضغط على السهم الأيسر لاختيار عنوان قائمة واحد.	
اضغط على السهم الأيمن لاختيار عنوان قائمة واحد.	
اضغط على السهم العلوي لاختيار عنصر واحد أسفل عنوان القائمة.	
اضغط على السهم السفلي لاختيار عنصر واحد أسفل عنوان القائمة.	
قم بزيادة قيمة الإعداد أو إجراء تغييرات.	
قم بخفض قيمة الإعداد أو إجراء تغييرات.	
1 افتح العنصر المحدد لتغيير خيارات الإعداد. 2 اعرض قائمة فرعية متى أمكن.	
اضغط على هذا المفتاح في بعض العناصر لتغيير حقل الإعداد.	
اعرض شاشة التعليمات التي توفر معلومات عن مفاتيح التحكم.	
1 قم بإنهاء عمل أداة إعداد BIOS المساعدة. 2 ارجع إلى الشاشة السابقة في إحدى القوائم الفرعية.	

## قائمة إعداد BIOS

تظهر القائمة الرئيسية على الشاشة بمجرد أن تقوم بالدخول إلى أداة إعداد BIOS المساعدة. حدد العلامات لدخول القوائم الأخرى.

### Main menu (قائمة الرئيسية)

تستخدم في عرض نظرة عامة على النظام فيما يتعلق بإصدار BIOS وخصائص وحدة المعالجة المركزية وحجم الذاكرة وإعداد التاريخ والوقت الخاص بالنظام.

### Advanced menu (قائمة متقدمة)

تستخدم في ضبط الإعدادات المتقدمة مثل إعدادات استهلاك الطاقة وإعدادات أجهزة USB/ PCI والإعدادات الخاصة بالحااسب المحمول للحصول على مستوى أفضل من الأداء.

### Boot menu (قائمة تمهيد)

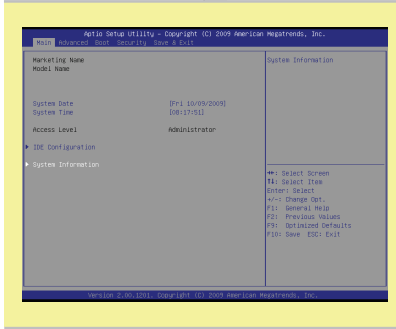
تستخدم في إعداد نوع التمهيد وتسلسله.

### Security menu (قائمة الأمان)

تستخدم في تثبيت أو إلغاء إعدادات كلمة المرور الخاصة بمسؤول النظام والمستخدم.

### Save & Exit menu (قائمة حفظ وخروج)

تستخدم في حفظ التغييرات أو تجاهلها قبل مغادرة قائمة إعداد BIOS.



## Main menu (قائمة الرئيسية)

### • System Date (تاريخ النظام)

يتيح لك هذا العنصر ضبط التاريخ الخاص بالنظام، علماً بأن التنسيق الخاص بالوقت هو [اليوم:الشهر:التاريخ:السنة].

**Day (اليوم)** اليوم من أيام الأسبوع، من الأحد إلى السبت، يتحدد من خلال نظام BIOS

(للقراءة فقط)

**Month (الشهر)** الشهر من 01 (يناير) إلى 12 (ديسمبر).

**Date (التاريخ)** التاريخ من 01 إلى 31.

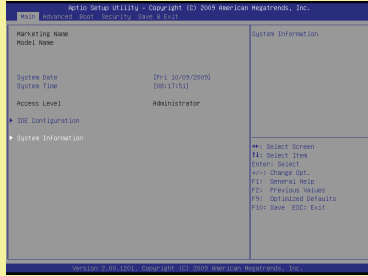
**Year (السنة)** يمكن للمستخدمين القيام بضبط إعداد السنة.

### • System Time (وقت النظام)

يتيح هذا العنصر ضبط الوقت الخاص بالنظام. وتستمر ساعة النظام في العمل حتى إذا قمت بإيقاف تشغيل الحاسب أو الدخول في وضع السكون، علماً بأن التنسيق الخاص بالوقت هو [الساعة:الدقيقة:الثانية].

### • IDE Information (معلومات IDE)

يُظهر هذا العنصر أنواع أجهزة IDE المركبة على الكمبيوتر المحمول. اضغط **[Enter]** لإظهار إطار يوضح المعلومات التوصيلية للجهاز، بما في ذلك اسم الجهاز والباع ووضع LBA ووضع PIO وغير ذلك المزيد.





**♦ System Information (معلومات النظام)**

يوفر هذا العنصر المعلومات بشأن البرامج الثابتة والمعالج وذاكرة النظام.

## Advanced Menu (قائمة متقدمة)

### • PCI Latency Timer (موقت زمن استجابة PCI)

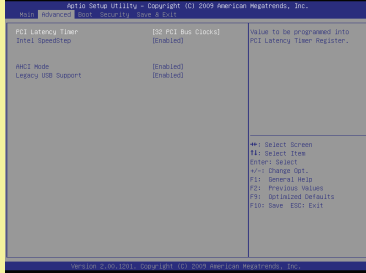
يتيح هذا العنصر التحكم في طول مدة استبقاء PCI للنقل قبل أن يستحوذ عليه جهاز آخر. وعند تعيينه على قيم أعلى، يمكن أن يجري كل جهاز PCI عمليات لمدة أطول؛ مما يحسن عرض نطاق PCI الفعال. لتحسين أداء PCI، ينبغي عليك تعيين العنصر على قيم أعلى. خيارات الإعداد: 32 و 64 و 96 و 128 و 160 و 192 و 224 و 248.

### • Intel SpeedStep

يتيح لك هذا العنصر تمكين أو تعطيل تقنية SpeedStep. عند الضبط إلى Disabled (معطل)، يعمل النظام دائماً في وضع حفظ الطاقة (يعمل المعالج وفقاً لـ FSB 400- 600 ميجا هرتز و FSB 533- 800 ميجا هرتز). إذا أردت زيادة فعالية المعالج، اضبط هذا العنصر على Enabled (مفعل)، بحيث سيتم التحكم في سرعة المعالج وفقاً لاستخدام نظام التشغيل والتطبيقات. خيارات الإعداد: Enabled (مفعل) و Disabled (معطل).

### • AHCI Mode (وضع AHCI) (واجهة وحدة تحكم المضيف المتقدمة)

استخدم هذا العنصر لتمكين أو تعطيل وضع AHCI. خيارات الإعداد: Disabled (معطل) و Enabled (مفعل). الإعداد الافتراضي هو Enabled (مفعل).



#### ♦ Legacy USB Support (دعم USB الموروث)

يُتيح اختيار **Enabled (تمكين)** للمستخدمين إمكانية استخدام أجهزة USB، مثل الماوس أو لوحة المفاتيح أو القرص المحمول، وذلك في نظام DOS؛ أو يُتيح للمستخدمين تمهيد النظام باستخدام جهاز USB. خيارات الإعداد: **Enabled (مفعّل)** و **Disabled (معطل)** و **Auto (تلقائي)**.

## Boot menu (قائمة تمهيد)

### • Quiet Boot (تمهيد هادئ)

ضبط هذا العنصر على **Enabled** (مُمكن) من شأنه إظهار شعار OEM، فيما يؤدي ضبطه على **Disabled** (معطل) إلى إظهار رسالة POST (اختبار التشغيل الذاتي) أثناء عملية اختبار التشغيل الذاتي. خيارات الإعداد: **Disabled** (معطل) و **Enabled** (ممكن). الإعداد الافتراضي هو **Enabled** (ممكن).

### • Bootup NumLock State (حالة Bootup NumLock)

يُستخدم هذه الإعداد لضبط Num Lock State (حالة Num Lock) عندما يتم تشغيل النظام. ضبط هذا الإعداد على الوضع **On** (تشغيل) من شأنه تنشغيل مفتاح Num Lock عندما يتم تشغيل النظام. ضبط هذا الإعداد على الوضع **Off** (إيقاف) من شأنه السماح للمستخدمين الآخرين باستخدام مفاتيح الأسهم الموجودة على لوحة المفاتيح الرقمية.

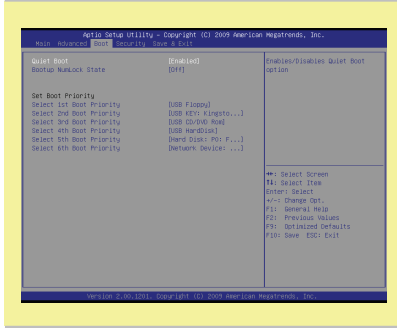
### • Set Boot Priority (تعيين أولوية التمهيد)

توضح هذه العناصر تسلسل أجهزة التمهيد عندما يحاول BIOS تحميل نظام تشغيل الأقراص.

### • Select 1<sup>st</sup> / 2<sup>nd</sup> / 3<sup>rd</sup> / 4<sup>th</sup> / 5<sup>th</sup> / 6<sup>th</sup> Boot Priority

(حدد أولوية التمهيد الأولى/الثانية/الثالثة/الرابعة/الخامسة/السادسة)

يقوم النظام بالتمهيد من أجهزة أخرى إذا لم يتمكن من التمهيد من جهاز التمهيد الأول. جهاز التمهيد الثاني/الثالث/الرابع/الخامس/السادس.



## Security menu (قائمة الأمان)

- كلمة مرور مسؤول النظام / كلمة مرور المستخدم

عند اختيار هذا العنصر، يظهر على الشاشة مربع رسالة على النحو الموضح أدناه:

Enter New Password

قم بكتابة كلمة مرور مكونة من 20 رقمًا بعد أقصى واضغط على [Enter]. ومن ثمّ تحل كلمة المرور هذه محل أي كلمة مرور أخرى تم تعيينها مسبقًا في BIOS ROM. يمكنك أيضًا الضغط على [ESC] لتجاهل ضبط الإعداد الجديد الخاص بكلمة المرور.

عند ضبط كلمة مرور مسؤول النظام، سوف تتم إضافة العناصر الجديدة **User Password (كلمة مرور المستخدم)** و **Password Check (التحقق من كلمة المرور)** في القائمة.

اختر **User Password (كلمة مرور المستخدم)** لإعطاء كلمة المرور أو تجاهل هذا الإعداد مثل عنصر Administrator Password (كلمة مرور مسؤول النظام) الموضح أعلاه.

لاحظ أن حقل **Administrat Password (كلمة مرور مسؤول النظام)** يتيح للمستخدمين الدخول إلى إعدادات BIOS SETUP UTILITY (أداة إعداد BIOS المساعدة) وتغييرها، في حين أن حقل **User Password (كلمة مرور المستخدم)** يتيح للمستخدم الدخول إلى إعدادات BIOS SETUP UTILITY (أداة إعداد BIOS المساعدة) دون تصريح بإجراء أي تغيير بها.



يستخدم عنصر **Password Check (التحقق من كلمة المرور)** في تحديد نوع الحماية المطبق الخاص بكلمة مرور BIOS. وفيما يلي وصف للإعدادات:

**Setup (الإعداد)** لا يُطلب استخدام كلمة المرور إلا عندما يحاول المستخدمون الوصول إلى أداة إعداد BIOS المساعدة.

**Always (دائماً)** يُطلب استخدام كلمة المرور في كل مرة يتم فيها تشغيل الحاسب المحمول أو عندما يحاول المستخدمون الوصول إلى أداة إعداد BIOS المساعدة.

لمسح تعيين كلمة مرور مسؤول النظام/كلمة مرور المستخدم، اضغط على **[Enter]** أسفل حقل كلمة مرور مسؤول النظام/كلمة مرور المستخدم حينما تتم مطالبتك بإدخال كلمة المرور. يرجى ملاحظة أنه عند إزالة **Administrator Password (كلمة مرور مسؤول النظام)**، تتم إزالة **User Password (كلمة مرور المستخدم)** أيضاً؛ ومن ثمّ يظهر على الشاشة مربع رسالة للتأكيد على أن كلمة المرور سوف يتم تعطيلها. وبمجرد تعطيل كلمة المرور، يقوم النظام بالتمهيد وبالتالي يمكن للمستخدم دخول الإعداد بدون الحاجة إلى إدخال كلمة مرور.

## Save & Exit menu (قائمة الإنهاء والحفظ)

### • Save Changes and Reset (حفظ التغييرات وإعادة ضبط)

يستخدم في حفظ التغييرات التي أجريتها وإعادة ضبط الأداة.

### • Discard Changes and Reset (تجاهل التغييرات وإعادة ضبط)

يتجاهل التهيئة السابقة ويقوم بإعادة ضبط أداة إعداد BIOS المساعدة.

### • Discard Changes (تجاهل التغييرات)

لتجاهل التغييرات وإعادة تحميل التهيئة السابقة قبل تشغيل الأداة.

### • Restore Defaults (استعادة الإعدادات الافتراضية)

اختر هذا العنصر لتحميل الإعدادات الافتراضية.

### • Boot Override (تخطي التمهيد)

'تيح لك هذا العنصر تحديد جهاز و التمهيد من هذا الجهاز مباشرة في واجهة الإعداد.

